

Séquence "Getting to know you"
Jane Laudinat, Groupe Ressource Académie de Versailles

Préambule

Cette année scolaire 2016-2017, il n'y avait pas d'heures d'accompagnement personnalisé pour l'anglais dans mon établissement mais devant le **constat des difficultés** de mes élèves de Troisième, inhibés à l'oral, qui avaient peur de l'échec, de prendre la parole et de participer en classe (constat partagé par mes collègues d'autres disciplines), je voulais néanmoins proposer un projet en début d'année avec des pistes de remédiation **en m'appuyant sur les compétences du socle, et sur le programme de langues vivantes** (voir ci-dessous) pour encourager mes élèves à « oser » s'exprimer à l'oral devant leurs camarades de classe.

L'accompagnement personnalisé tel que défini dans les textes institutionnels :

EDUSCOL : Les activités d'accompagnement personnalisé proposées répondent à l'analyse des besoins des élèves au sein de l'établissement. L'accompagnement personnalisé repose sur les programmes d'enseignement dans l'objectif de maîtriser le socle commun de connaissances, de compétences et de culture.

Pour l'ensemble des élèves du collège, les activités conduites doivent :

- favoriser l'autonomie et l'acquisition de méthodes de travail,
- renforcer la culture générale

SOCLE COMMUN (Cycle 4)

Volet 1 : les spécificités du cycle des approfondissements

Pour que l'élève accepte des démarches où il tâtonne, prend des initiatives, se trompe et recommence, il est indispensable de créer un climat de confiance, dans lequel on peut questionner sans crainte et où disparaît la peur excessive de mal faire.

Volet 2 : Contributions essentielles des différents enseignements et champs éducatifs au socle commun

Domaine 1 : Les langages pour penser et communiquer

- Comprendre, s'exprimer en utilisant une langue étrangère ou régionale
- Comprendre, s'exprimer en utilisant les langages (...) du corps.

Domaine 2 : Des méthodes et outils pour apprendre

- (...) l'apprentissage du travail coopératif et collaboratif sous toutes ses formes (...)

Domaine 3 : La formation de la personne et du citoyen

(...) l'ouverture aux autres, (...) la capacité à vivre et travailler dans un collectif

PROGRAMME D'ANGLAIS (Cycle 4)

Écouter et comprendre

- Comprendre des messages oraux et des documents sonores de nature et de complexité variables.
- Se familiariser aux réalités sonores de la langue, et s'entraîner à la mémorisation.
- Repérer des indices pertinents, (...) pour identifier la situation d'énonciation et déduire le sens d'un message.

Parler en continu

- Mobiliser à bon escient ses connaissances lexicales, culturelles, grammaticales pour produire un texte oral sur des sujets variés.
- Développer des stratégies pour surmonter un manque lexical lors d'une prise de parole, s'autocorriger et reformuler pour se faire comprendre.
- Respecter un registre et un niveau de langue.
- Mettre en voix son discours par la prononciation, l'intonation et la gestuelle adéquates.
- Prendre la parole pour raconter, décrire, expliquer, argumenter

Ecrire

- S'appuyer sur les stratégies développées à l'oral pour apprendre à structurer son écrit.
- Mobiliser les outils pour écrire, corriger, modifier son écrit.
- Reformuler un message, rendre compte, raconter, décrire, expliquer, argumenter.

Réagir et dialoguer

- Développer des stratégies de compréhension orale en repérant des indices extralinguistiques ou linguistiques et en élaborant un discours commun.
- Réagir spontanément à des sollicitations verbales, en mobilisant des énoncés adéquats au contexte, dans une succession d'échanges qui alimentent le message ou le contredisent.

Découvrir les aspects culturels d'une langue vivante étrangère et régionale

- Percevoir les spécificités culturelles des pays et des régions de la langue étudiée en dépassant la vision figée et schématique des stéréotypes et des clichés.
- Mobiliser des références culturelles pour interpréter les éléments d'un message, d'un texte, d'un document sonore.
- Mobiliser ses connaissances culturelles pour décrire des personnages réels ou imaginaires, raconter.

¹ L'accompagnement personnalisé dans mon collège pour l'année 2016-2017 : L'AP n'est pas fléché dans les emplois de temps particuliers des élèves, mais intégré dans les créneaux disciplinaires en français, en histoire-géographie, et en maths.

Le projet proposé ici vise à apporter des éléments de réponse à la problématique didactique et pédagogique suivante : Comment faire pour lever les « freins », les « obstacles » à la prise de parole des élèves ? Pour que ces derniers adhèrent au projet aussi rapidement que possible je voulais :

- les rassurer, en commençant le projet dans un anglais simple, sans trop de difficultés linguistiques,
- leur donner les outils lexicaux et grammaticaux indispensables pour s'exprimer,
- mettre en place des situations où la répétition et l'entraînement sont sollicités mais dans un cadre non anxiogène,
- créer l'envie de participer en fournissant un scénario attractif aux adolescents,
- les faire rire, l'humour est un moyen de réduire les inhibitions,
- susciter leur intérêt sur le plan culturel.

Ainsi m'est venue l'idée d'une séquence basée sur le questionnement, et surtout, un questionnement progressif et théâtral en cinq étapes.

1. Afin d'ouvrir la séquence et de poser la problématique, les élèves découvrent une douzaine d'affiches d'œuvres cinématographiques Hollywoodiennes et britanniques très célèbres où un jeune homme rencontre une jeune fille... et c'est le début d'une histoire d'amour. Où se rencontrent ces couples pour la première fois ? Que se disent-ils ? Quelles questions se posent-ils afin de mieux se connaître ?
2. Pour poursuivre cette thématique *getting to know someone*, les élèves sont invités à regarder un extrait de film, *True Romance*, où les deux protagonistes viennent de se rencontrer. Ils vont ensuite dans un restaurant où le jeune homme trouve la fille charmante et lui pose beaucoup de questions pour mieux la connaître. Les élèves doivent écouter cet extrait et noter à l'écrit toutes les questions posées, puis faire un *pairwork* pour rejouer à l'oral la scène du film, et ensuite en faire une adaptation « *boy meets girl* » avec deux personnages différents. Cette deuxième partie de la séquence est intitulée *True Romance - the diner scene*.
3. Puis les élèves regardent un épisode de *Blind Date*, une célèbre émission de télévision au Royaume Uni pendant les années 80 et 90, qui mettait en jeu des célibataires qui espéraient rencontrer l'homme ou la femme de leur vie. Bien sûr, les candidats étaient amenés à se poser de nombreuses questions ! En 1993, dans le cadre d'une émission spéciale pour l'association caritative *Comic Relief*, Mr Bean (le célèbre personnage humoristique joué par Rowan Atkinson) fait une apparition. Naturellement, le résultat est plus que comique et les élèves regardent l'enchaînement des quiproquos avec enthousiasme. Comme pour l'extrait de *True Romance*, les élèves doivent écouter l'émission afin de relever toutes les questions posées, à la fois par la présentatrice et par les candidats. Certaines questions avaient déjà étudiées lors du travail sur l'extrait de *True Romance*, ce qui rassure et encourage les élèves. De la même façon, la transcription des diverses questions est destinée à la mise en scène de morceaux choisis en groupes. Ce type d'exercice préalable, très guidé, ne nécessite pas encore de produire un nouveau scénario pour pouvoir prendre la parole. Il s'agit à ce stade de développer ses dons d'imitateur (travail sur la phonologie et prosodie à partir d'un modèle linguistique fiable).
4. A l'issue du jeu *Blind Date*, le couple gagnant est souvent invité à poursuivre leur aventure au restaurant. La scène est filmée, et cette rencontre peut bien se passer... ou non ! Dans cette quatrième partie de la séquence les élèves imaginent comment se passerait le rendez-vous galant d'un jeune couple dans un restaurant chic. De quoi parlent-ils ? Que mangent-ils ? Quels vêtements portent-ils ? Quels incidents pourraient venir gâcher une telle soirée ? Les élèves commencent maintenant à sentir plus à l'aise. Ils devinent assez facilement les questions que l'on pourrait y poser, et émettent des hypothèses de ce qui pourrait se passer pendant le repas. Puis ils regardent la vidéo d'une *first date* au restaurant. Cette vidéo est exploitée dans une *worksheet*, puis la scène est retravaillée à l'oral en *pairwork*.

5. Pour conclure la séquence, les élèves sont invités à imaginer le scénario d'une rencontre entre deux personnes. En s'appuyant sur les vidéos étudiées, et sur les acquis lexicaux et grammaticaux, les élèves doivent d'abord écrire le script de cette scène, puis après vérification / correction (entre pairs et par le professeur) les élèves jouent la scène devant les camarades de classe.

Déroulement de la séquence "Getting to know you" .

Niveau visé : A2+/B1

Public visé : Trois classes très hétérogènes de Troisième (26 à 32 élèves par classe) au Collège Alain-Fournier à Clamart (92)

Problématique : Comment donner envie aux élèves réticents, ou mal à l'aise, de participer, de s'exprimer et de prendre la parole avec plus d'aisance devant leurs camarades de classe ? Comment accompagner ces élèves, leur donner les moyens / les outils pour y parvenir ? Comment créer un climat d'apprentissage propice au développement de la confiance en soi des élèves lors de prises de parole en public ?

Tâche finale : Ayant étudié une scène de film (*True Romance*) où un couple se rencontre pour la première fois, et un épisode de jeu télévisé (*Blind Date*) où des candidats font connaissance, les élèves doivent imaginer et écrire le scénario d'une autre rencontre entre deux personnes, pour ensuite jouer la scène en classe.

Objectifs lexicaux et socio-linguistiques :

- Etablir un contact social, donner et obtenir des informations sur une personne nouvellement rencontrée, et échanger sur des sujets familiers, parler de ses goûts, ...
- Au travers des extraits des films, découvrir et s'appropriier les codes socio-culturels des rencontres dans les pays anglo-saxons (concept du *first date* très codifié culturellement).
- Apprendre des expressions idiomatiques utilisées lors de rencontres et d'échanges d'information.
- Découvrir les différents registres de langues selon les circonstances et les personnes rencontrées.

Objectifs grammaticaux :

- Questions ouvertes et fermées
- Le présent simple
- *If* + le prétérit modal

Objectifs phonologiques :

- Intonation des questions
- Prononciation des pronoms interrogatifs (*who, what, why*, etc.)
- Expressivité (théâtrale) : les rythmes de la phrase, l'accent de mot, l'emphase ...

Objectifs culturels / Notions langages (codes socio-culturels) :

- Présenter une première rencontre (*first date*, très codifiée culturellement), telle que mise en scène par le cinéma anglo-américain ainsi que l'image de l'amour véhiculée par Hollywood.
- Etudier un épisode de jeu télévisé anglais très connu des années 80-90 *Blind Date*, ainsi découvrir Cilla Black, une célébrité du petit écran, et Mr Bean, un personnage comique incontournable incarné par l'acteur Rowan Atkinson.

- Découvrir l'association caritative britannique *Comic Relief* et sa journée spéciale *Red Nose Day*.
- Voir un lieu typique de restauration aux Etats-Unis, un *diner*, grâce à un extrait de film américain.

Objectifs pragmatiques :

- Structurer et organiser un dialogue de façon logique, en réinvestissant ses connaissances et les nouvelles expressions apprises.
- Savoir écrire le scénario d'un (extrait de) film en respectant la présentation / la mise en page d'un *script*.

Objectifs méthodologiques :

- Les stratégies d'écoute. Repérer des indices extralinguistiques, reconnaître, percevoir et identifier des mots, expressions, schémas prosodiques porteurs de sens.
- Mettre en voix, interpréter, dire une scène de film pour développer la confiance en soi et l'aisance à l'oral.

Activités langagières :

La focale est mise sur des activités d'expression et de compréhension orales, mais l'expression écrite est aussi travaillée.

- EOI Apprendre à poser des questions ainsi qu'à y répondre pour faire la connaissance de quelqu'un.
- CO Regarder un extrait de *True Romance* (quand un jeune homme rencontre une jeune fille...) et un extrait de *Blind Date* un célèbre jeu télévisé pour y repérer les questions posées.
- EO S'approprier le dialogue de *True Romance* afin de le jouer à deux, en *pairwork*.
- EOI Travail en groupes : rejouer l'épisode de *Blind Date*
- EE / EO Devenir *script writer* pour écrire un autre dialogue pour une scène de film où deux personnes se rencontrent pour la première fois. Puis jouer la scène en classe.

Déroulement de la séquence, étape par étape.

1ère partie : What have these film posters got in common?- When a boy meets a girl... Getting to know someone.

1. Pour démarrer la séquence, le professeur introduit la thématique avec une activité en groupes / ilots. La classe est divisée en groupes de 3-4 élèves, et chaque groupe reçoit une fiche présentant trois différentes affiches cinématographiques. ([ANNEXE 1 - Group work activity - Film posters](#), voir ci-dessous). Les élèves doivent travailler ensemble pour répondre aux questions posées (*What are the titles of the three films? - Who is starring in each film? - Can you see the director's name on the poster? If yes, who is it? - What / who can you see on the posters? - What is happening? / What are the characters doing?*), et surtout, essayer de trouver le point commun de ces trois films.

Pour différencier / aider les élèves à répondre, des petites cartes (*prompt cards / vocabulary tool boxes*) pourraient être distribuées ou proposées en libre-service, fournissant une aide lexicale pour, par exemple, les « *different film types* », ou bien, un dictionnaire bilingue pourrait être à disposition de chaque groupe. Pour encourager les élèves à travailler efficacement, un élément de compétition pourrait être envisagé : quel groupe trouvera toutes les questions en premier ?

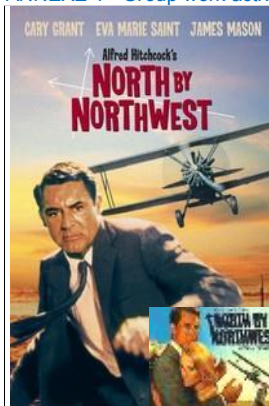
ANNEXE 1 - Group work activity - Film posters **Group 1**



Group work discussion questions:

1. What are the titles of the three films?
2. Who is starring in each film?
3. Can you see the director's name on the poster? If yes, who is it?
4. What / who can you see on the posters?
5. What is happening? / What are the characters doing?
6. What do you think is the common theme or element in the three films?

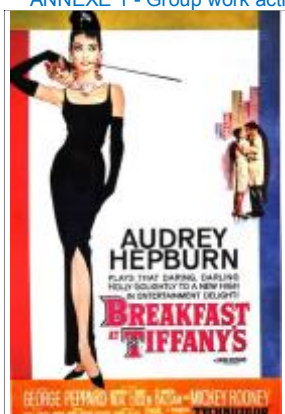
ANNEXE 1 - Group work activity - Film posters **Group 2**



Group work discussion questions:

1. What are the titles of the three films?
2. Who is starring in each film?
3. Can you see the director's name on the poster? If yes, who is it?
4. What / who can you see on the posters?
5. What is happening? / What are the characters doing?
6. What do you think is the common theme or element in the three films?

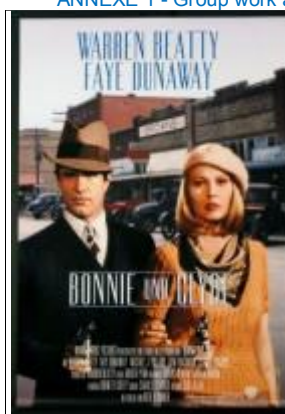
ANNEXE 1 - Group work activity - Film posters **Group 3**



Group work discussion questions:

1. What are the titles of the three films?
2. Who is starring in each film?
3. Can you see the director's name on the poster? If yes, who is it?
4. What / who can you see on the posters?
5. What is happening? / What are the characters doing?
6. What do you think is the common theme or element in the three films?

ANNEXE 1 - Group work activity - Film posters **Group 4**



Group work discussion questions:

1. What are the titles of the three films?
2. Who is starring in each film?
3. Can you see the director's name on the poster? If yes, who is it?
4. What / who can you see on the posters?
5. What is happening? / What are the characters doing?
6. What do you think is the common theme or element in the three films?

2. Ensuite, les affiches sont projetées à toute la classe, grâce au diaporama préparé par le professeur (voir [L'ANNEXE 2 – First meetings in famous films – pptx.](#)) pour que les élèves découvrent au fur et à mesure celles étudiées par les autres groupes, et pour que les élèves puissent partager les réponses identifiées sur les *worksheets*. Pour faciliter cet exercice d'expression orale, chaque groupe pourrait choisir un rapporteur.

3. En conclusion de cette première partie, la classe devrait avoir identifié le point commun / le fil conducteur de toutes ces affiches de film : peu importe le genre de film (film historique, film d'action, comédie musicale, film humoristique, etc.) elles évoquent **une rencontre** entre deux personnes, une **histoire d'amour**. Lors du visionnage du diaporama, il y a une capture d'écran montrant les deux personnages principaux de chaque film.
4. Quelques prolongement(s) possible(s) :
- Regarder quelques extraits de ces films où les protagonistes se rencontrent pour la première fois.
 - Faire un *webquest* pour retrouver les noms de ces protagonistes, et éventuellement pour faire une fiche d'information avec petit résumé de l'histoire, ainsi que le nom du réalisateur, et l'année de sortie du film.

2ème partie : *True Romance, the diner scene*

1. Pour introduire cette nouvelle partie de la séquence sur *True Romance*, le professeur montre l'affiche du film aux élèves en couvrant le titre, et leur demande de la décrire et la commenter. Si les élèves ne sont pas très spontanés, il faut fournir quelques pistes. (La lecture de quelques mots sur l'affiche avec un haussement des épaules, et une intonation interrogative devrait suffire pour lancer les élèves. Ou de pointer le doigt sur une image avec un « what's this ? » ou un « why ? ». Bien-sûr tous les commentaires des élèves sont les bienvenus. Peut-être vont-ils proposer d'autres films dans lesquels les acteurs ont joué ? On peut demander aux élèves de proposer des titres, en se basant sur l'image, sur l'anticipation de l'histoire qu'ils perçoivent au travers de cette affiche. Puis on fait apparaître le titre, et on compare celui-ci avec les propositions des élèves. On pourra ainsi faire remarquer le contraste entre le mot « romance » dans le titre, et les armes à feu montrées dans les photos.

2. Puis les élèves sont invités à regarder une deuxième affiche du même film, et de la commenter également. Normalement ils voient une ou deux informations supplémentaires :
- ✓ *Written by Quentin Tarantino* et
 - ✓ *From the creator of "Reservoir Dogs"*

Les élèves vont sûrement citer d'autres films de Tarantino. Il faut faire remarquer qu'il n'est surtout pas connu pour des films romantiques (!), et que *True Romance*, contrairement à ce que laisse croire le titre, est plutôt un film d'action.

ANNEXE 3 - "True Romance" Intro



3. Le professeur projette ensuite cette photo qui montre la scène du film où les deux protagonistes se rencontrent pour la première fois. Les élèves doivent, de nouveau, la commenter. Consigne du professeur : *This is the scene where the two main characters meet each other for the first time...*

- ✓ *What can you say about this photo?*
- ✓ *What are the complete questions suggested in the boxes?*
- ✓ *What do you think is going to happen next?*



Patricia Arquette plays **Alabama Whitman**.
Christian Slater plays **Clarence Worley**, a comic book store clerk and film buff, and big fan of Elvis Presley.

4. Transition : Le professeur montre les trois photos suivantes afin de solliciter encore quelques commentaires, comme par exemple :

Photo 1 :

This is a place called Rae's. It's a restaurant / diner. It's night time. The neon lights are on. There are cars parked outside.



Photo 2 :

This is the inside of the restaurant. The cook / chef is standing at the counter on the left. People are eating / talking. Alabama and Clarence are on the right. Maybe they have just ordered some food.



Photo 3 :

Alabama and Clarence are looking at each other. They are talking, asking each other questions to get to know each other. Bien-sûr il faut encourager les élèves à imaginer et à formuler les questions que peuvent se poser les personnages.



5. Visionnage de l'extrait de *True Romance*, <https://www.youtube.com/watch?v=W5-CyWvTY-A> d'abord en classe, puis de nouveau à la maison (ou dans la salle multimédia) où ils devaient noter à l'écrit, au brouillon, toutes les questions entendues.

6. De retour en classe, les élèves doivent travailler à 2 ou 3 pour **comparer, compléter et corriger** leurs réponses, avant de les mettre en commun avec les autres groupes. Les questions sont ensuite écrites au propre sur la *worksheet* proposée dans l'**ANNEXE 4 – True Romance : Qs and As**. Les questions sont mises en correspondance avec la réponse donnée.

(N.B. J'ai volontairement supprimé certaines répliques dont le contenu ne me paraissait pas adapté à un public de 3^{ème}.)

ANNEXE 4 – WS "True Romance" : Qs and As

True Romance – The Diner Scene

<http://www.youtube.com/watch?v=W5-CyWvTY-A>

True Romance is a 1993 American romantic crime film written by Quentin Tarantino (*Pulp Fiction*, *Kill Bill*, *Inglourious Basterds*, *Django Unchained*) and directed by Tony Scott (*Top Gun*, *Beverly Hills Cop 2*, *The A Team*, and *Unstoppable*). The film stars Christian Slater (who plays Clarence Worley, a comic book store clerk and film buff, and big fan of Elvis Presley) and Patricia Arquette (who plays Alabama Whitman, a call girl).



← Christian Slater



Patricia Arquette →



In the Diner Scene, Clarence is asking Alabama lots of questions to try and get to know her better. What questions are asked (mainly by Clarence but not only)? Complete this table:

Question	Answer
	How about me, what?
	Well, for starters... (+ all the questions, very quickly, without leaving time for the answers!)
	I don't remember.
	I don't know.
	I don't know. Black?
	Burt Reynolds.
	Yes, I would. A little one.
	Mm-hmm.
	Phil Spector. Girl group stuff like "He's a Rebel".
	Mickey Rourke. A man who can appreciate the finer things in life, like sugar. Elvis's voice. Kung fu.
	Ask me that one a little bit later.
	'Cause you looked like a nice guy. So I had to dump my popcorn all over you. I'll get the check.
	...?!

What other questions could have been asked (by either character)? Write your ideas in your rough book.

Lors de cette correction (Voir l'**ANNEXE 4b – True Romance : Qs and As KEY**), il est important d'attirer l'attention sur le registre de langue (informel, décontracté) employé par Clarence. Par exemple, il dit plutôt « *wanna* » à la place de « *want to* », « *fella* » à la place de « *boyfriend* » et il pose ses questions fermées sans utiliser l'auxiliaire « *do* ». Il est également intéressant de commenter / illustrer les réponses données par Alabama. C'est-à-dire, montrer une photo de Burt Reynolds, Phil Spector, Mickey Rourke, et faire écouter un extrait de *He's a Rebel* et une chanson d'Elvis...

ANNEXE 4b – WS "True Romance" : Qs and As KEY

True Romance – The Diner Scene

<http://www.youtube.com/watch?v=WS-CyWvTY-A>

True Romance is a 1993 American romantic crime film written by Quentin Tarantino (*Pulp Fiction*, *Kill Bill*, *Inglourious Basterds*, *Django Unchained*) and directed by Tony Scott (*Top Gun*, *Beverly Hills Cop 2*, *The A Team*, and *Unstoppable*). The film stars **Christian Slater** (who plays Clarence Worley, a comic book store clerk and film buff, and big fan of Elvis Presley) and **Patricia Arquette** (who plays Alabama Whitman, a call girl).



← Christian Slater



Patricia Arquette →



In the Diner Scene, Clarence is asking Alabama lots of questions to try and get to know her better. **What questions are asked** (mainly by Clarence but not only)?

Complete this table:

Question	Answer
Enough about the King. How about you?	How about me, what?
What do you wanna know? (wanna = want to)	Well, for starters... (+ all the questions, very quickly, without leaving time for the answers!)
What do you do?	I don't remember.
Where are you from?	I don't know.
What's your favourite colour?	I don't know, Black?
Who's your favourite movie star?	Burt Reynolds.
You want a bite of my pie? (= Do you want a bite...)	Yes, I would. A little one.
You like it? (= Do you like it?)	Mm-hmm.

etc.

7. Une fois toutes les questions notées, un travail phonologique s'impose. Les élèves doivent de nouveau répéter collectivement chaque question posée, ainsi que la réponse, en reproduisant bien les schémas prosodiques de chaque énoncé. Les intonations des différentes questions ouvertes et fermées sont très nettes dans l'extrait du film et sont faciles à reproduire. Pour faciliter ce travail phonologique / prosodique, j'ai donné l'extrait du *script* (trouvé sur internet http://www.dailyscript.com/scripts/True_Romance.pdf) aux élèves pour qu'ils puissent y noter des flèches pour indiquer les intonations montantes / descendantes, et souligner ou entourer les syllabes accentuées. (N.B. Ce *script* sera également réutilisé lors de la 5^{ème} et dernière partie de la séquence pour étudier comment se présente un vrai scénario cinématographique, avant de demander aux élèves d'écrire leur propre *script* pour une scène de film.)

8. Le travail phonologique se conclut par un jeu de rôle à deux. Les élèves rejouent la scène, en adoptant la posture des deux protagonistes du film, assis face à face, les coudes sur la table. Pour aller plus loin, les élèves plus à l'aise peuvent dans un deuxième temps, modifier les questions – réponses, et inventer d'autres personnages.

ANNEXE 5 – "True Romance" Roleplay Pair work

True Romance – The Diner Scene PAIRWORK

Now it's your turn!

Re-enact the diner scene from **True Romance**.



= Pupil A plays Clarence



= Pupil B plays Alabama



1. First of all, act out the scene using the questions and answers from your worksheet as your script.
2. Then re-play the scene changing (some or all of) the questions and answers.

Of course, you can take turns to play Clarence and Alabama.

3ème partie : *Blind Date, the TV game show*

1. Pour introduire la troisième partie de la séquence sur *Blind Date*, la célèbre émission de télévision, les élèves ont un petit document écrit, extrait de Wikipédia, avec quelques questions de compréhension, plutôt simples, en anglais. Voir l'**ANNEXE 6 – WS Blind Date Intro CE**. Ce travail était donné à faire à la maison, les questions étant réparties au sein de la classe en fonction du niveau de compétences de chacun. Avant de faire la correction, je laisse un petit temps de concertation pour que les élèves puissent compléter, si besoin, leurs réponses. Ainsi, lors de la mise en commun en classe, tous les élèves devraient déjà avoir une phrase, même partielle, à proposer à voix haute. Les élèves sont plus enclins à participer s'ils sont quasi certains de pouvoir donner la bonne réponse. Comme lors de la correction de la *worksheet* sur l'extrait de *True Romance*, j'illustre les informations données par Wikipédia, et je présente Cilla Black, la présentatrice de l'émission. Elle était une personnalité britannique extrêmement connue, d'abord comme chanteuse dans les années 60 et 70, puis comme présentatrice de télévision à partir des années 80. Aucun téléspectateur n'ignorait ses origines qui expliquaient son fort accent *Liverpudlian*.

2. Ensuite à la fin de la *worksheet*, quelques photos de l'émission nous donnent l'occasion d'analyser le déroulement d'un épisode typique de *Blind Date*, d'expliquer le nombre de candidats et de décrire le plateau de l'émission. Il revient alors aux élèves d'**anticiper quelques questions** que la présentatrice, ou les candidats pourraient poser.

3. Puis, il faut faire la transition avec *Blind Date*, et l'épisode particulier que les élèves vont étudier. J'ai utilisé un diaporama, (voir l'**ANNEXE 7 - Going on a date : Transition to video**) dans lequel j'explique que Mr Bean a participé à une émission spéciale de *Blind Date* dans le cadre de la campagne caritative de *Comic Relief*. Les élèves y découvrent également le contexte culturel de *Comic Relief* : pourquoi et quand cette *charity* était fondée, par qui, et ce que c'est le *Red Nose Day*, le téléthon associé à *Comic Relief*.

ANNEXE 6 – WS "Blind Date" Intro CE

Blind Date

Exercise 1. Find a definition.

If a date is *un rencard*, / *rendez-vous gallant*, what translation do you suggest for a "blind date" ?



Exercise 2. Reading comprehension.

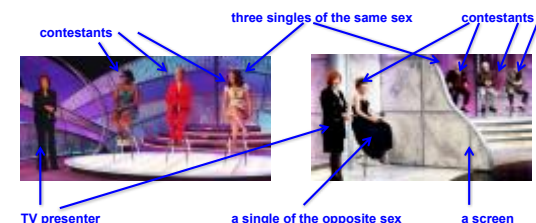
Read this text, adapted from Wikipedia, about this famous British TV show. Then answer the questions which follow.

Blind Date is a British dating game show produced by London Weekend Television and hosted by Cilla Black. *Blind Date* ran on Saturday nights from 30 November 1985 to 11 May 2003. The show had a format similar to the show known in Australia as *Perfect Match*, in the US as *The Dating Game*, and in France as *Tournez-Mañège*. Three singles of the same sex were introduced to the audience. They were then asked a question by a single of the opposite sex, who could hear but not see them because they were hidden by a screen, to choose with whom to go on a date. Before the decision "Our Graham", who was never seen, gave an amusing reminder of each contestant. The couple then picked an envelope naming their destination. The following episode showed the couple on their date, and interviews with them about the date and about each other. At the height of its popularity in the 1980s, 8.2 million tuned in to Saturday night to watch the show. Black's couse accent and her catchphrases became familiar throughout the United Kingdom.



Cilla Black

- Who presented the *Blind Date* TV show?
- On which day of the week was it shown?
- How many years did the show run for?
- Give the show's equivalent names in Australia, the USA, and in France., and
- How many singles were introduced to the audience at the beginning of the show?
- Why couldn't they see the single of the opposite sex asking them a question?
- What does Graham (the voice over) do?
- How does the couple find out where they will be going for their date?
- What is shown during the following episode?
- In which decade was *Blind Date* the most popular?
- How many TV viewers did the show have at that time?
- People, like Cilla Black, who have a "couse" accent are from what region of England? Look up the word in a good dictionary!
- What does "catchphrase" mean in French?
- Label the photos below, taken from the show. Use these words: TV presenter (x2) / screen / contestants (x7) / three singles of the same sex / a single of the opposite sex



4. Les élèves sont maintenant prêts pour regarder *Blind Date Special with Mr Bean* ! Ils ne regardent pas tout l'épisode, que les 9 premières minutes.
<https://www.youtube.com/watch?v=qLNhVC296YI>
 (Ils peuvent voir la suite à la maison, s'ils le souhaitent.) Ce visionnage en classe est très apprécié par les élèves car l'humour « clownesque » du personnage de Mr Bean donne à tous, même ceux qui ont une compréhension fragile ou hésitante, envie de regarder de nouveau l'extrait, et de mieux comprendre les plaisanteries et les commentaires de Mr Bean et des autres candidats. Je distribue alors cette *worksheet* (ANNEXE 8 – WS Blind Date Video), sur laquelle les élèves doivent, dans un 1^{er} temps, repérer et écrire les trois questions posées par Cilla Black à chaque candidat. Bien-sûr, ils reconnaissent ces questions déjà vues et étudiées dans l'une des premières parties de cette séquence (*True Romance*), et sont fiers et encouragés par leur compétence en compréhension ! Ils poursuivent ce travail de repérage en individuel, soit à la maison, soit dans la salle multimédia. Ils doivent noter sur la *worksheet* qui guide leur visionnage toutes les questions – réponses de la vidéo.
 (N.B. J'ai volontairement supprimé certaines répliques dont le contenu ne me paraissait pas adapté à un public de 3^{ème}.)

5. Avant de corriger leur travail, je propose encore une fois un petit temps de concertation (en binôme, en petits groupes) pour vérifier ou compléter la *worksheet*. Puis, lors de la mise en commun, il m'est possible de commenter et d'illustrer les réponses (des photos des personnes célèbres citées, des extraits des chansons de Shirley Bassey, que Mr Bean aime tant !)

ANNEXE 8 – WS "Blind Date" Video



Blind Date Special with Mr Bean
 (For Comic Relief, March 1993)
<https://www.youtube.com/watch?v=qLNhVC296YI>



In 1993, Mr Bean (played by Rowan Atkinson) made a guest appearance on the show. He appeared as one of the three bachelor suitors trying to win the date with the beautiful blond girl. The episode was broadcast as part of the live **Comic Relief** Telethon event on the BBC. Comic Relief is a British charity, founded in 1985 by the comedy scriptwriter **Richard Curtis**, and comedian **Lenny Henry** in response to famine in Ethiopia. The highlight of Comic Relief's appeal is **Red Nose Day**, a biennial telethon held in March, alternating with sister project Sport Relief.

Watch up to 09:00 and find all the **questions** asked and **answers** given in the show.

1. Cilla asks the same three questions to each of the male suitors. What are they?

Question 1	Question 2	Question 3

2. What do the three suitors reply?:

	Answer to question 1	Answer to question 2	Answer to question 3
N°1			
N°2			
N°3			

3. Cilla asks an extra question to each suitor, and then asks Mr Bean a question. What is the question she asks Mr Bean, and what is his reply?

Question asked to Mr Bean.	Mr Bean's answer.

4. Information about the woman candidate:

Name	From	Job



5. What question does the woman candidate ask the suitors, and what do they reply?

Woman's question	
N°1's answer	
N°2's answer	
N°3's answer	

Etc.

ANNEXE 8b – WS "Blind Date" Video KEY



Blind Date Special with Mr Bean
 (For Comic Relief, March 1993)
<https://www.youtube.com/watch?v=qLNhVC296YI>



In 1993, Mr Bean (played by Rowan Atkinson) made a guest appearance on the show. He appeared as one of the three bachelor suitors trying to win the date with the beautiful blond girl. The episode was broadcast as part of the live **Comic Relief** Telethon event on the BBC. Comic Relief is a British charity, founded in 1985 by the comedy scriptwriter **Richard Curtis**, and comedian **Lenny Henry** in response to famine in Ethiopia. The highlight of Comic Relief's appeal is **Red Nose Day**, a biennial telethon held in March, alternating with sister project Sport Relief.

Watch up to 09:00 and find all the **questions** asked and **answers** given in the show.

1. Cilla asks the same three questions to each of the male suitors. What are they?

Question 1	Question 2	Question 3
What's your name?	Where do you come from?	What do you do?

2. What do the three suitors reply?:

	Answer to question 1	Answer to question 2	Answer to question 3
N°1	Rob	Kentish Town, London	Carpenter
N°2	Rodney (Rod, Roddy)	Edinburgh	Student (French & German 19 th century literature)
N°3	Mr Bean	The dressing room	He doesn't really answer! ("I don't go around asking people personal questions!")

3. Cilla asks an extra question to each suitor, and then asks Mr Bean a question. What is the question she asks Mr Bean, and what is his reply?

Question asked to Mr Bean. Mr Bean's answer.

(N.B. Les questions 1 et 2 coupées au montage.)

Who is your ideal lady?



Shirley Bassey.
 (N.B. She sang the theme music for the Bond films "Goldfinger" 1964 and "Diamonds are Forever" 1971)

<https://www.youtube.com/watch?v=QzWIDM3IEA>
<https://www.youtube.com/watch?v=qPeSPB68I2c>

4. Information about the woman candidate:

Name	From	Job
Tracy	Manchester	Beauty therapist



Etc.

6. Pour terminer le travail sur les questions – réponses dans la vidéo *Blind Date* - je propose une petite activité de repérage pour cibler un peu de lexique et quelques expressions employées dans l'extrait.



Blind Date Special with Mr Bean
(For Comic Relief, March 1993)
<https://www.youtube.com/watch?v=qLNhVC296YI>



Vocabulary and expressions :

1. 00:40 What word does Cilla Black (the game show presenter) use to say "men"?
2. 01:04 What word does she use to say "good looking"?
3. 04:00 Before the woman arrives on the stage, Cilla wishes the men "a lorra lorra luck". What do you think "lorra" means?
(Remember Cilla has certain way of pronouncing words! She has a strong regional accent.)
4. 6:33 Before Graham gives a recap about each suitor, Cilla tells the woman it's time to choose her suitor. What expression does she use to say this?
5. 07:55 What adjective does Tracy use to describe the 1st suitor she turned down?
6. 08:00 Cilla asks her if she is "having second thoughts". This means she's :
☐ relieved ☐ happy ☐ concerned/worried about her choice?
7. 08:34 After asking Tracy if she has "made the right choice", what expression does Cilla use to say "I wish you luck!", before revealing the blind date ?

7. Pour conclure ce travail sur l'épisode de *Blind Date*, les élèves sont invités à « rejouer » en petits groupes de cinq : Cilla, la présentatrice ; Tracy, la belle blonde ; et les trois *male suitors* dont Mr Bean. Si besoin, un 6^{ème} élève peut faire la voix off de « Our Graham » pour équilibrer les groupes, et pour ne pas avoir un élève seul sans groupe. Il s'agit dans un premier temps d'une mise en voix / relecture du dialogue, mais néanmoins une mise en voix un peu simplifiée car l'élève qui joue Cilla n'a pas forcément son aisance à l'oral et son sens de la repartie ! Les élèves ont distribué les rôles eux-mêmes, et ont travaillé sans cahier, donc les phrases dites étaient apprises par cœur.

N.B. Il est nécessaire de faire un travail sur les groupes de souffle et l'accentuation avant de lancer les jeux de rôles.

ANNEXE 9 - "Blind Date" Group work role play



Blind Date Special with Mr Bean



Now it's your turn!

In groups, re-enact this special episode of *Blind Date* starring Mr Bean!

1. **Pupil A:** Cilla Black, the TV show presenter.
2. **Pupil B:** Tracy, the beautiful blonde beauty therapist from Manchester.
3. **Pupil C:** Rob, the carpenter from Kentish Town
4. **Pupil D:** Rodney, the student from Edinburgh
5. **Pupil E:** Mr Bean
6. (If necessary, to make up numbers) **Pupil F:** Graham (the voice over)

Then imagine another episode of *Blind Date* starring Mr Bean! (Or starring a female equivalent, called Mrs Bean!) Invent new characters / candidates. What happens this time? What do they say? ...

8. Après cette mise en voix très guidée et structurée, les élèves sont invités à faire un autre épisode de *Blind Date*, toujours avec un(e) présentateur/trice, et un(e) Mr(s) Bean (donc un personnage loufoque) mais cette fois avec d'autres candidat(e)s. Avant ce travail en groupes, nous avons réfléchi en classe à d'autres questions que le/la remplaçant(e) de Tracy pourrait poser. Une question avec « *if* » et le prétérit modal. Par exemple :

- ✓ *If you had lots of money, what would you buy for me?*
- ✓ *If you could sing a song, what would you sing for me?*
- ✓ *If we were on a date at the cinema, what film would you like us to see?*

Nous avons également pensé à quelques idées de métiers « intéressants » pour les candidats: *undertaker*, *lion tamer*, *ice-skater*, *brain surgeon* ... Puis, avec ces idées (entre autres) en tête, les élèves se sont lancés dans leurs créations d'émissions *Blind Date*.

4ème partie : Going on a first date to a posh restaurant

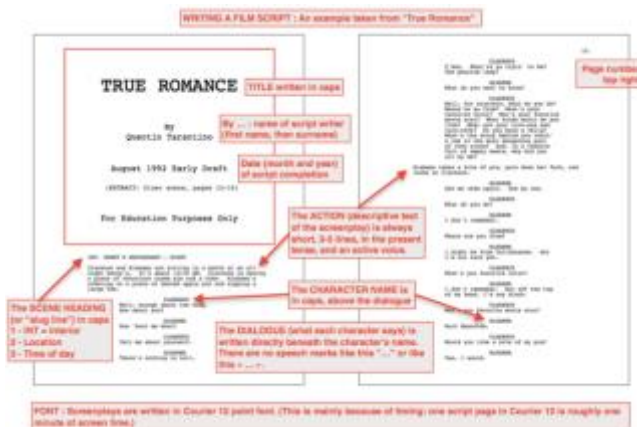
1. Transition : Dans la suite de l'épisode de *Blind Date with Mr Bean*, on voit Mr Bean et Tracy dans un hôtel chic, mais comme d'habitude avec Mr Bean, rien ne se passe comme prévu et leur week-end ensemble est une vraie catastrophe ! Je demande alors aux élèves d'imaginer tout ce qui pourrait mal se passer pour un jeune couple lors de leur tout premier rendez-vous dans un restaurant chic. Ce « brainstorming » se fait en petits groupes de 2 à 4 élèves, puis un rapporteur dans chaque groupe donne un résumé de leurs idées lors de la mise en commun en classe.

2. Puis on regarde une courte vidéo de *New Inside Out* (Macmillan 2009) trouvée sur internet, intitulée *First Date* : <http://www.insideout.net/blog/elessons/video-lesson-20-first-date> Une *worksheet* d'exploitation photo-copiable y est également proposée.

5ème partie, la tâche finale : Write and act out your own film extract in which two people meet for the first time.

1. Ayant étudié plusieurs vidéos où les protagonistes se rencontrent, se posent des questions et se découvrent les élèves sont invités à écrire leur propre dialogue cinématographique, avec l'objectif de le jouer en classe. Avant de commencer la rédaction de ces dialogues, il est intéressant, et motivant, d'étudier un véritable *film script*. Les quelques pages de *True Romance*, déjà utilisé par les élèves pour leur exercice de mise en voix, et la présentation des jeux de rôle sont, à ce stade, étudiées pour analyser le modèle de présentation et de mise en page, employé lors de l'écriture d'un scénario de film. Voir l'**ANNEXE 10 – Writing a film script - points to remember**. (Travail en co-construction avec les élèves).

ANNEXE 10 - Writing a film script - points to remember



L'essentiel est de faire remarquer que :

- le titre de la scène est en majuscules, et donne une indication de lieu (avec la précision INT. ou EXT.) et une indication de temps,
- les didascalies ne sont que quelques lignes, et sont au présent,
- le nom de chaque personnage s'écrit en majuscules et se positionne avant le dialogue, sans guillemets.

2. Les élèves se lancent ensuite dans la rédaction de leurs propres « film scripts ». Ce travail peut se faire de manières différentes, selon les niveaux des élèves : à la maison ou en classe, individuellement ou à deux, à l'aide du cahier d'anglais ou d'un dictionnaire, ou sans aide... Voici la consigne donnée :

In class, we have studied an extract of *True Romance*, an episode of *Blind Date*, and we have watched a short video about a first date in a restaurant. In all these videos, many questions are asked in order to get to know someone. Imagine you are a **scriptwriter** (like Tarantino for *True Romance*) and you have to write the script (=dialogue) for a new film. In one scene of the film, the two main characters are on a **first date**. What do they say to get to know each other? What questions do they ask? What do they reply? Does all go well, or does something go wrong? What happens?! ...
You can use as many questions as you want from the videos studied in class, and make up some more! Develop your story.

Avant de débiter la rédaction des *film scripts* les élèves ont été invités à réfléchir à des situations (autres que celles présentées durant cette séquence) où deux personnes se rencontrent pour une première fois. Les élèves ont proposé des endroits / situations comme, par exemple :

- *Walking your dog in the park*
- *Buying bread at the bakers'*
- *Sitting in the bus / train*
- *At the sports club*
- *At a pop concert*

Etc.

- | |
|---|
| 3. Une fois les textes terminés, les élèves ont lu leur <i>script</i> en binôme, dans une logique de co-évaluation. Puis, j'ai procédé à la correction à chacune des productions. Les élèves devaient ensuite apprendre ces dialogues par cœur (pour ne pas avoir le nez collé aux notes) pour qu'ils apprennent et assimilent des textes, corrigés, sans erreurs ou étourderies. Cela les rassure et favorise une meilleure aisance. |
| 4. Après l'étape de « mise en voix », les élèves doivent présenter leur dialogue devant la classe. En fait, bien que chaque élève ait indépendamment écrit un dialogue, j'ai laissé le choix à chaque binôme du dialogue qu'il souhaitait présenter. |

Conclusion

Le positionnement de cette séquence en début d'année, alors que en tant que professeur je ne connais pas encore bien la classe, et que les élèves ne se connaissent pas encore tous, est propice à l'adhésion des élèves. De plus, cette approche progressive de la découverte des autres ne fait pas appel à des connaissances extérieures, les élèves peuvent tous y prendre part. Les binômes favorisent une bonne dynamique de classe.

Les documents utilisés, film d'action américain et émission humoristique de télévision britannique, sont très marqués culturellement et ont été de bons outils pour retenir l'attention de la classe. Le rire, réaction spontanée des élèves, les aide à atténuer leurs réserves et inhibitions et crée un esprit de groupe propice à la prise de parole.

Ce projet débute par une première étape très encadrée pour ensuite donner progressivement de plus en plus de liberté de créativité et d'expressions, développant l'autonomie des élèves pour s'exprimer à l'oral.

Ainsi après cette première partie, les étapes suivantes se sont naturellement enchaînées.

La diversité :

1. des supports (extraits de film, et d'émission de télévision, tous accompagnés de « *work sheets* »),
2. des situations (« *diner* » américain, parodie de jeu télévisuel, restaurant),
3. des contextes (sérieux ou drôles), a permis de maintenir une attention toujours renouvelée des élèves tout en favorisant, grâce à des répétitions graduelles, un élargissement progressif de leurs connaissances langagières et ainsi leur confiance à s'exprimer.

L'enthousiasme observé chez les élèves pour la créativité des sujets de leur scénario et le dynamisme des saynètes (notamment par l'apprentissage par cœur des textes, le développement du jeu d'acteur et l'utilisation par les élèves d'accessoires de théâtre) témoignent de l'engouement des élèves pour cette séquence, qui a obligé chacun à dialoguer en anglais, en public. Ce projet leur a démontré que la prise de parole dans une langue étrangère leur est possible, même si dans ce cas précis, elle s'avère scriptée. C'est déjà un pas vers une expression plus libre et personnelle.